

Súd: Najvyšší súd SR  
Spisová značka: 4Sžk/30/2019  
Identifikačné číslo spisu: 5017200152  
Dátum vydania rozhodnutia: 13.04.2021  
Meno a priezvisko: JUDr. Jana Zemková  
Funkcia: sudca  
ECLI: ECLI:SK:NSSR:2021:5017200152.1

## ROZSUDOK

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Jany Zemkovej PhD. a zo sudcov JUDr. Nory Halmovej a JUDr. Moniky Válašikovej PhD. v právnej veci žalobcu: 1/ Občianske združenie Ochrana ovzdušia Dolný Liptov, Lisková č. 807, 2/ U. O. D., S. K. XXXX/XX, X., 3/ Z. P., K. XXXX/X, X., všetci právne zastúpení: Mgr. Martin Štoffa, advokát, Stoličková 4, Banská Bystrica, proti žalovanému: Slovenská inšpekcia životného prostredia, ústredie - útvar integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17/D, Bratislava, za účasti ďalších účastníkov: 1/ Občianske združenie Zdravý domov, Príjazdová 6, Ružomberok - Hrboltová, 2/ Výbor MsČ Hrboltová, ul. Potočná 112, Ružomberok - Hrboltová, 3/ Mondi SCP, a.s., Tatranská cesta 3, Ružomberok, právne zastúpený: JUDr. Michal Matulník, s.r.o., Kýčerského 5, Bratislava, 4/ Mesto Ružomberok, Mestský úrad Ružomberok, oddelenie stavebnej správy, Námestie A. Hlinku 1, Ružomberok, 5/ CELPROJEKT plus, spol. s.r.o., A. Bernoláka 6, Ružomberok, 6/ Občianske združenie Radičina, Príjazdová 6, Ružomberok - Hrboltová, 7/ U. C. A., Q. M. XXXX/XX, Z. - A., 8/ Z. X. A. D., T., Š. XXX/X, B. P., o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. 8609-3900/27/2017/Hru zo dňa 6. februára 2017, konajúc o kasačnej sťažnosti žalobcov 1/, 2/, 3/ proti rozsudku Krajského súdu v Žiline č.k. 31S/70/2017-399 zo dňa 20. marca 2019, takto

### rozhodol:

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Žiline č.k. 31S/70/2017- 99 zo dňa 20. marca 2019 z r u š u j e a v e c v r a c i a krajskému súdu na ďalšie konanie.

### Odôvodnenie

1.

1. Napadnutým rozsudkom Krajský súd v Žiline podľa §190 zákona č. 162/2015 Z.z. Správny súdny poriadok (ďalej len „SSP“) zamietol žalobu žalobcov 1/, 2/, 3/, ktorou sa domáhali preskúmania a zrušenia rozhodnutia žalovaného č. 8609-3900/27/2017/Hru zo dňa 06. februára 2017, ktorým potvrdil rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Žilina (ďalej len „inšpektorát“) č. 4592-6022/2016/Mar/770620604/Z17-SP zo dňa 5. septembra 2016 (ďalej len „prvostupňové rozhodnutie“). Predmetným rozhodnutím inšpektorát ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č.

39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3., § 3 ods. 3 písm. b) bod 3., § 3 ods. 3 písm. c) bod 9. a § 3 ods. 4, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 66 stavebného zákona a zákona č. 71/1976 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) vydal podstatnú zmenu integrovaného povolenia č. 5185-34031/ 2007/ Mar/770620604 zo dňa 27. októbra 2007 v prevádzke „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok - Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a.s., Ružomberok“ pre prevádzkovateľa Mondi SCP, a.s. Tatranská cesta 3, 034 17 Ružomberok, IČO: 31637051 a jeho zmeny č. 4129-18676/2008/Mar/770620604-Z1 zo dňa 02. júna 2008, č. 5339-18044/2009/ Mar/770620604/Z2 zo dňa 8. júna 2009, č. 6786-24188/2009/Mar/770620604/Z3 zo dňa 20. júla 2009, č. 591-4330/2010/Mar/770620604/Z4 zo dňa 12. februára 2010, č. 5594-19118/2010/Mar/770620604/ Z5 zo dňa 21. júna 2010, č. 6770620604/ Z7 zo dňa 8. októbra 2010, č. 3569-7974/2011/Mar/770620604/Z8 zo dňa 23. marca 2011, č. 6704-24669/2011/Mar/770620604/Z9 zo dňa 23. augusta 2011, č. 761336560/2011/Mar/770620604/Z10 zo dňa 21. decembra 2011, č. 37446823/2012/ Rek/770620604/Z11 zo dňa 06. marca 2012, č. 7328-23187/2012/Mar/770620604/Z12 zo dňa 24. augusta 2012, č. 112-5640/2014/Mar/770620604/Z13 zo dňa 19. februára 2014, č. 5291-25275/2014/Mar/770620604/Z14 zo dňa 24. augusta 2014, č. 3442-13171/2015/KOZ/ 770620604/Z15 zo dňa 18. mája 2015 a č. 5598-23479/2015/ Mar/770620604/Z16-SP zo dňa 25. augusta 2016 (ďalej len „integrované povolenie“) podľa § 3 ods. 2 zákon o IPKZ takto:

a) V časti I. Údaje o prevádzke, Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok - Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a.s. Ružomberok“ je (strana 2/55 rozhodnutia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604) dňa 27.10.2007) doplniť v oblasti ochrany ovzdušia, v oblasti povrchových vôd a pozemných vôd, v oblasti odpadov, v oblasti stavebného konania a schválenie východiskovej správy podľa § 8 ods. 5 zákona o IPKZ.

b) Povoľuje stavbu „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a stavbu „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“ podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súlade s § 66 stavebného zákona v areáli Spoločnej čistiarne odpadových vôd Ružomberok - Hrboltová, na pozemkoch parc. čísla KN-C 1296/1, 1296/4, 1296/6, 1296/7, 1296/8, 1296/12 v k. ú. G. ktoré sú vo vlastníctve prevádzkovateľa. Projektovú dokumentáciu stavby „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ vypracoval CELPROJEKT plus, spol. s r.o., U. O. K., autorizovaný stavebný inžinier č. 4351\*Z\*2-4; vo februári 2016, č. projektu CEL-16-1614, č. zák. 1614. Účelom navrhovanej zmeny činnosti sú potrebné úpravy v prevádzke SČOV Hrboltová vyplývajúce z potreby zvýšenia kapacity čistiarne odpadových vôd v súvislosti so zámerom zvýšenia výroby buničiny v areáli Mondi SCP, a.s. Ružomberok (rieši samostatne PROJEKT 2000).

2. Krajský súd z prvostupňového rozhodnutia zistil, že prevádzkovateľ Mondi SCP, a.s., podal žiadosť o zmenu integrovaného povolenia zo dňa 20. apríla 2016. Inšpektorát v zmysle správneho poriadku a v súlade s § 11 ods. 4 písm. a) a b) zákona o IPKZ upovedomil dňa 2. mája 2016 účastníkov konania a dotknuté orgány o veci vydania podstatnej zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok - Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a.s., Ružomberok“, súčasťou ktorého je vydanie stavebného povolenia na stavbu „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a stavby „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV v MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“, doručila týmto subjektom stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu žiadosti a určila lehotu na vyjadrenie 30 dní. V lehote určenej na vyjadrenie k navrhovanej zmene integrovaného povolenia boli doručené písomné stanoviská: Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva, záväzné stanovisko č. OU-RK-OSZP-2016/005500-2 zo dňa 27. mája 2016, Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, záväzné stanovisko č. OU-RK-OSZP-2016/005145-003 zo dňa 09. júna 2016, Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, Odbor environmentálneho posudzovania, záväzné stanovisko č. 1786/2016-3.4/ml zo dňa 10. mája

2016, Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Liptovskom Mikuláši, záväzné stanovisko č. 2016/003345-187 zo dňa 09. mája 2016, Výbor Msč Hrboltová, list zo dňa 31. mája 2016.

3. Prevádzkovateľ Mondi SCP, a.s. so žiadosťou o vydanie podstatnej zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je vydanie stavebného povolenia na stavbu „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ (súčasť Projektu 2000) a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP, a.s. RUŽOMBEROK“, predložil nasledovné stanoviská: Mesto Ružomberok, záväzné stanovisko č. OSTŽ-5239/5663/2016-TX4-BA zo dňa 29. marca 2016, Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, vyjadrenie č. OU-RK-OSZP-2016/003492-002 OO zo dňa 8. marca 2016, Okresný úrad Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa, záväzné stanovisko č. OU-RK-OSZP-2016/003461-002 zo dňa 9. marca 2016, Okresný úrad Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva, vyjadrenie č. OU-RK-OSZP-2016/003458-2 zo dňa 08. marca 2016, Okresný úrad Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany prírody a krajiny, vyjadrenie č. OU-RK-OSZP-2016/003451-002 zo dňa 08. marca 2016, Okresné riaditeľstvo HaZZ v Ružomberku č. ORHZ-RK1-145/2016 zo dňa 23. marca 2016, Mesto Ružomberok, vyjadrenie č. UHA-4775/5449/2016-TEI-SO zo dňa 5. apríla 2016, Stredoslovenská energetika Distribúcia, a.s., stanovisko č. 4600023059 zo dňa 4. apríla 2016, Technická inšpekcia, a.s., odborné stanovisko k projektovej dokumentácii stavby č. 1876/2/2016 zo dňa 23. marca 2016, pracovisko Banská Bystrica. Inšpekcia vzhľadom na písomné stanovisko Výboru Msč Hrboltová, pozvala účastníkov konania a dotknuté orgány na ústne pojednávanie, na ktorom mali poslednú možnosť uplatniť svoje pripomienky a námety k vydaniu integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku. Na ústnom pojednávaní, konanom dňa 21. júla 2016 sa zúčastnili zástupcovia prevádzkovateľa, Okresný úrad Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, Okresný úrad Ružomberok, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva, zástupca Výboru Msč Hrboltová, Z., splnomocnený zástupca U. a OZ OCHRANA OVZDUŠIA DOLNÝ LIPTOV. Inšpektorát rozhodol o námietkach účastníkov konania Výbor Msč Hrboltová a OZ OCHRANA OVZDUŠIA DOLNÝ LIPTOV tak, že ich požiadavky zamietol. Inšpektorát v závere prvostupňového rozhodnutia uviedol, že na základe zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení dotknutých orgánov a účastníkov konania zistil, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, zákona o ovzduší, vodného zákona, zákona o odpadoch a stavebného zákona a podmienky podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povolenia.

4. Na základe odvolania účastníkov konania Občianske združenie Ochrana ovzdušia Dolný Liptov, Občianske združenie Zdravý domov a Výbor Msč Hrboltová žalovaný rozhodnutím č. 8609-3900/27/2017/Hru zo dňa 06. februára 2017 prvostupňové rozhodnutie inšpektorátu potvrdil.

5. Proti rozhodnutiu žalovaného žalobcovia 1/ až 3/ podali všeobecnú správnu žalobu v zmysle § 177 ods. 1 a nasl. a § 178 ods. 3 SSP, ktorej namietali, že orgány verejnej správy vychádzali z nesprávneho právneho posúdenia veci, rozhodnutia sú nepreskúmateľné pre nezrozumiteľnosť alebo pre nedostatok dôvodov, zistenie skutkového stavu je nedostačujúce na riadne posúdenie veci (§ 191 ods. 1 písm. c), d) a e) SSP) a, že žalovanými rozhodnutiami bol porušený verejný záujem v oblasti životného prostredia, konkrétne v oblasti ochrany ovzdušia s vážnym negatívnym dopadom na zdravie obyvateľov.

6. Krajský súd v odôvodnení rozsudku uviedol, že v prípade žalobcov v rade 1/ až 3/ ide o žalobu zainteresovanej verejnosti podľa § 42 ods. 1 písm. a) SSP.

7. Vo vzťahu k žalobnej námietke označenej žalobcami ako III.1 dopad na životné prostredie a zdravie obyvateľstva (žalobné body 9 - 42) najmä v súvislosti s námietkou nedostatočného zdôvodnenia rozhodnutia a nepreskúmateľnosti pre nezrozumiteľnosť rozhodnutia, ktoré sú nepostačujúce pre riadne posúdenie veci krajský súd uviedol, že ide zo strany žalobcov o veľmi všeobecné tvrdenia, pričom zo žaloby vôbec nevyplýva v čom konkrétne má spočívať nesprávne právne posúdenie veci resp. nedostatočné zistenie skutkového stavu a nie je zjavné z akého dôvodu by malo v danom prípade ísť o nedostatok dôvodov rozhodnutia.

8. Krajský súd poukázal na skutočnosť, že vo vzťahu k namietanému nepriaznivému stavu ovzdušia v danom území sa správne orgány stotožnili so závermi Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky vo vydanom záverečnom stanovisku, že posudzovaná zmena činností nemôže významnejšie ovplyvniť existujúcu a aj budúcu imisnú situáciu v kritickom ukazovateli TZL látok, najmä PM10, PM2,5. Poukázal na to, že pred vydaním rozhodnutia o umiestnení predmetnej stavby bolo vypracované záverečné stanovisko EIA, ktoré bolo vydané Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky podľa zákona č. 24/2006 Z.z. a to dňa 04. marca 2016. Zo záverečného stanoviska vyplynulo, že išlo o predmet posudzovania s názvom Mondi SCP, a. s. resp. Projekt 2000 Mondi SCP, a.s., Ružomberok, pričom účelom navrhovanej zmeny je efektívnejšie využitie existujúcich zariadení technologickej linky, čo umožňuje z hľadiska technologickeho a technického riešenia predchádzajúca modernizácia - náhrada starého kotla RK1 novým regeneračným kotlom RK3 a výmena starej pece na vápno za novú. Zmena predstavuje kapacitné rozšírenie súčasnej výroby o 23% a z nej vychádzajúce čiastkové zmeny v technickom a technologickej riešení zabehnutej výroby. Zároveň bolo uvedené, že zmena bude realizovaná v existujúcom a prevádzkovanom priemyselnom areáli, ktorý sa nachádza vo východnom priemyselnom obvode mesta Ružomberok.

9. V bode IV. záverečného stanoviska, označenom ako Komplexné zhodnotenie vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie vrátane zdravia, bolo uvedené, že celkové vplyvy navrhovanej činnosti na životné prostredie boli vyhodnotené na základe prehodnotenia všetkých predložených podkladových materiálov, dopĺňujúcich informácií a stanovísk zainteresovaných strán. Toto komplexné hodnotenie je členené na body - Vplyv na obyvateľstvo, pričom je tu uvedené, že najvýznamnejšími výstupmi z hľadiska vplyvu na dotknuté obyvateľstvo sú emisia TZL/PM10, TRS, emisie hluku a emisie z dopravy. Pre hodnotenie vplyvu emisií hluku a znečisťujúcich látok do ovzdušia na obyvateľstvo boli vypracované štúdie - imisno-prenosové posúdenie a hluková štúdia. Závery štúdií v oboch prípadoch konštatujú, že navrhovaná zmena nebude dôvodom prekročovania príslušných limitov stanovených pre ochranu zdravia človeka. Špecifickým vplyvom zmenou dotknutej činnosti na obyvateľstvo v súvislosti s emisiami znečisťujúcich látok do ovzdušia je potenciál zmeny pachovej situácie v dotknutom území. V tejto súvislosti možno konštatovať, že navrhovaná zmena v zmysle imisno-prenosového posúdenia nevyvolá ani pri silne konzervatívnom prístupe k hodnoteniu (t. j. najhoršie uvažované prevádzkové a rozptylové podmienky) prekročenie limitnej hodnoty, ktorú odporúča ako prevenciu zápachu WHO. Naopak je objektívny predpoklad zlepšenia imisnej situácie najmä v obci Hrboltová a jej okolí, nakoľko k modernizácii SČOV Hrboltová je nutné pristúpiť. Predpokladané negatívne vplyvy na zdravie obyvateľov súvisiace s týmito výstupmi boli hodnotené osobitnými štúdiami ako tolerovateľné. Kvalitu života dotknutých obyvateľov môže ovplyvniť kumulované a synergické pôsobenie týchto vplyvov. S ohľadom na túto skutočnosť je potrebné pristúpiť k realizácii takých opatrení, ktoré zabezpečia ochranu zdravia obyvateľov v zmysle relevantných právnych predpisov a to najmä v oblasti znečisťovania ovzdušia. Tento negatívny vplyv možno hodnotiť ako stredne až veľmi významný.

10. Krajský súd ďalej uviedol, že v záverečnom stanovisku EIA zo dňa 4. marca 2016 je taktiež uvedené hodnotenie zdravotných rizík, pričom hodnotenie vplyvov na verejné zdravie pre Projekt 2000 Mondi SCP, a. s., Ružomberok bolo vykonané osobitnou štúdiou HIA, v ktorej je konštatované, že zdravotné riziká súvisiace s koncentráciou PM10 v komunálnom ovzduší navrhovaná činnosť prakticky nezmení ani kladne ani záporne, pretože nie je v oblasti rozhodujúcou príčinou dôsledku nadlimitného prekročovania denných povolených koncentrácií, najmä v zimnom období. V prípade ročných koncentrácií PM10 v ostatných troch rokoch nedochádza k prekročeniu limitných hodnôt, príspevok od navrhovanej činnosti je nevýznamný oproti roku 2014 sa emisie PM10 z Mondi SCP, a. s. znížili. Ďalej je tu tiež uvedený vplyv na ovzdušie, pričom je konštatované, že nevznikne žiadny nový zdroj znečisťovania ovzdušia, nedôjde ani k zmene kvalitatívneho zloženia emisií. Dôjde k nárastu emisií nie však v lineárnej závislosti od navýšenia sa kapacity výroby. Znečistenie ovzdušia základnými ZL okrem PM10 nie je v dotknutom území hodnotené ako významné. Mesto Ružomberok a Likavka je zaradené do oblasti riadenia kvality ovzdušia pre ZL, PM10, ktorá je v oblasti meraná na MS Ružomberok Riadok. Merania aj modelové výpočty preukázali, že najvyššie koncentrácie TRS sú a dajú sa predpokladať v Hrboltovej a Černovej a že vplyv SČOV Hrboltová na imisnú situáciu je tu dominantný. Koncentrácie

TRS vypočítané modelovými výpočtami pre najhoršie scenáre preukazujú úroveň znečistenia ovzdušia týmito látkami na úrovni menej ako je odporúčaná hodnota na ochranu zdravia. Vzhľadom na celkové množstvo emisií, súčasnú zraniteľnosť a únosnosť tejto zložky životného prostredia a charakter a rozsah navrhovanej činnosti sa predpokladá stredne až vysoko významný negatívny vplyv na ovzdušie dotknutého územia a v rámci projektovej analýzy je ho potrebné dôsledne sledovať.

11. V bode VI. označenom ako Závěry v bode 1. Závěrečné stanovisko k navrhovanej činnosti, je uvedené, že na základe výsledkov procesu posudzovania vykonaného podľa ustanovení zákona, pri ktorom sa zvažila významnosť očakávaných negatívnych aj pozitívnych vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie a zdravie obyvateľstva z hľadiska ich veľkosti, dôležitosti, pravdepodobnosti trvania, povahy a miesta vykonávania návrhovej činnosti sa odporúča realizácia navrhovanej činnosti - Projekt 2000 Mondi SCP, a. s., Ružomberok, uvedenej v správe o hodnotení za predpokladu splnenia podmienok a realizácie opatrení uvedených v kapitole VI.3 tohto Závěrečného stanoviska. V bode 4. záveru označené ako Odôvodnenie závěrečného stanoviska, vrátane zdôvodnenia, akceptovania alebo neakceptovania predložených písomných stanovísk k správe o hodnotení je uvedené, že závěry hodnotenia sa opierajú o rad odborných štúdií (emisno-technologická štúdia, rozptylová štúdia, hluková štúdia, štúdia vplyvu na verejné zdravie, štúdia vplyvu na územie NATURA 2000, štúdia efektívnosti čistenia odpadových vôd na SČOV Hrboltová a ich vplyvu na recipienta, štúdia vplyvu na klimatické pomery územia) vypracovaných odborne spôsobilými osobami. Závěry odborných štúdií v najviac diskutovaných oblastiach - vplyvu na kvalitu ovzdušia, vplyvu na verejné zdravie boli z dôvodu vznesených pripomienok a niektorých neistôt pre potreby spracovania odborného posudku podrobené hodnotením ďalších nezávislých odborníkov s odbornou spôsobilosťou vo veciach imisno-prenosového posúdenia a vo veciach hodnotenia vplyvov na zdravie (U. K. T., A. O. G.). Pre potreby vypracovania závěrečného stanoviska boli príslušnými orgánmi konzultované s A. O. G. - zástupca regionálneho hygienika RUVZ v Bratislave aj závěry odborného posudku RNDr. W.. Všetky výsledky zhodne konštatovali, že navrhovaná činnosť rešpektuje požiadavky ochrany kvality ovzdušia, pričom sa pre navrhovanú činnosť nepreukázali zdravotné riziká pre dotknuté obyvateľstvo. Mnohé vznesené pripomienky súvisiace so súčasným zdravotným stavom obyvateľstva vo vzťahu k znečisteniu životného prostredia podložené citáciami z rôznych štúdií, alebo údajmi zo zdravotníckych štatistík neboli akceptovateľné, nakoľko ich interpretácia a súvis s navrhovanou činnosťou sa v procese spracovania posudku nepotvrdili. V procese posudzovania bolo preukázané, že realizácia navrhovanej činnosti nebude mať neúnosný vplyv na životné prostredie, pozitívne dopady navrhovanej činnosti v dotknutom území sa očakávajú v oblasti sociálno-ekonomickej. Dôvodom kladného závěrečného stanoviska odporúčaného variantu je akceptovateľný dopad činnosti na životné prostredie.

12. Vo vzťahu k žalobnej námietke označenej žalobcami ako III.2 Nesúlady so záväznou časťou územného plánu mesta Ružomberok (žalobné body 43 - 49) krajský súd uviedol, že správne orgány sa s danou námietkou žalobcov, ktorá bola vznesená jednak v procese posudzovania vplyvov stavby na životné prostredie a aj v rámci konania o vydanie územného rozhodnutia riadnym spôsobom vysporiadali. V danom prípade sa aj krajský súd stotožnil s názorom správnych orgánov, že uvádzané zásady a regulatívy v oblasti životného prostredia, ktoré sú vyjadrené v územnom pláne Mesta Ružomberok ( čl. 6 VZN č. 3/2012 ) nie sú relevantné pre daný konkrétny prípad, a to z dôvodu, že v danom prípade aj podľa názoru súdu sa nejedná o novú prevádzku ( odkaz na čl. 6 ods. 1 pís. f), ods. 5 písm. a) VZN č. 3/2012 ) z dôvodu, že požiadavka regulatívy na technologické opatrenia na zníženie imisí na významných zdrojoch znečisťovania ovzdušia nepredstavuje funkčné obmedzenie využitia územia, aplikovateľné pre konkrétne umiestnenie stavby, ale aj podľa názoru súdu predstavuje opatrenie v území z bližšie neurčeným časom vykonania. V konaní, aj podľa názoru krajského súdu bolo preukázané, že návrh na územné konanie sa týka výlučne existujúcich prevádzok ďalšieho účastníka konania v rade 1/ a z pohľadu kategorizácie emisného zdroja, keďže nedôjde k zmene princípu celej technológie, ani k obnove celého zariadenia, zostanú technologické zariadenia jestvujúcimi zariadeniami a nejedná sa ani podľa názoru súdu o tzv. lokalizáciu nových prevádzok. Krajský súd považoval za nesporné, čo vyplýva z článku 1 druhej časti - záväzná časť UPN mesta Ružomberok, že územie priemyselného areálu ďalšieho účastníka konania v rade 1/ je označené ako V2 - plochy výroby určené pre funkciu priemyselnej výroby s možnými negatívnymi vplyvmi na životné prostredie, to znamená, že

v súvislosti s touto priemyselnou výrobou na plocha s označením V2, teda na danom území, územný plán mesta Ružomberok pripúšťa negatívne vplyvy na životné prostredie, a to aj nad rámec primeranosti, avšak v súlade s platnými normami životného prostredia. Účelom tohto regulatívu ustanoveného v článku 6 ods. 5 písm. a) je aj podľa názoru súdu snaha zabrániť umiestňovaniu ďalších nových prevádzok produkujúcich obťažujúci zápach na území mesta Ružomberok. Vzhľadom na vyššie uvedené východiská, súd mal za to, že prvostupňový správny orgán a aj žalovaný sa správne s uvedenou námietkou žalobcov v rade 1/ až 3/ vysporiadali, prečo z akých dôvodov nebolo možné uvedené ustanovenia resp. článku VZN mesta Ružomberok aplikovať na daný konkrétny prípad povolovanej stavby resp. umiestnenia stavby ďalšieho účastníka konania v rade 1/.

13. Vo vzťahu k žalobnej námietke označenej žalobcami ako III.3 Namietanie zdravotného stavu obyvateľov mesta (žalobné body 50 - 53) krajský súd uviedol, že námietky týkajúce sa hodnotenia vplyvu na verejné zdravie, ktoré spracovala X.. U. B., boli zo strany žalobcov podané veľmi všeobecným spôsobom, nakoľko z procesu hodnotenia vplyvov na životné prostredie bolo preukázané, že na správe o hodnotení vplyvov v zmysle zákona č. 24/2006 Z.z. spolupracoval celý rad odborne spôsobilých osôb, a to pre oblasť emisno-technologické posudzovanie vo veciach ochrany ovzdušia - U. K. G., T..., pre imisno-prenosové posúdenie - X.. M. S., T..., pre hodnotenie zaťaženia hlukom - U. W. P., pre posudzovanie zdravotných rizík - X.. U. B., pre hodnotenie vplyvov na chránené územie siete NATURA - X.. A. Y., pre posúdenie vplyvov na klimatickú situáciu - B. X. Y. S., T.. W. B. X.. B. Ř., T... Podľa názoru krajského súdu je zrejmé, že pri hodnotení vplyvu na zdravie, vypracovaného X.. U. B., išlo o odborne spôsobilú osobu na hodnotenie vplyvov na zdravie, pričom táto v záverečnom zhrnutí uviedla, že na základe vykonaného hodnotenia vplyv na verejné zdravie a za predpokladu, že počas prevádzky Mondi SCP, a. s. a SČOV Hrboltová budú po zvýšení výroby buničiny na 1996 ADT/deň dôsledne dodržiavané schválené technologické postupy, limity dané príslušnými legislatívnymi predpismi, vydané rozhodnutia o integrovaných povoleniach a súčasne budú vykonané všetky navrhované opatrenia, hodnotila Projekt 2000 Mondi SCP, a. s., Ružomberok bez významného vplyvu na zdravie dotknutých obyvateľov, a preto navrhovanú zmenu výrobných kapacít v Mondi SCP, a. s., odporúčala. V tejto súvislosti krajský súd ďalej poukázal na to, že k hodnoteniu zdravotných rizík X.. B. sa na vyžiadanie žalovaného orgánu vyjadroval aj Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky listom pod č. OLP/7495/2016 zo dňa 21. októbra 2016, ktorý konštatoval, že hodnotenie vplyvov na verejné zdravie (HIA) vypracované podľa vyhlášky č. 233/2014 Z.z., ktoré slúžilo ako podklad pre vydanie napadnutého záväzného stanoviska je odborne správne, preto napadnuté záväzné stanovisko RUVZ Liptovský Mikuláš zo dňa 23. novembra vypracované MUDr. G. podľa § 140b ods. 6 stavebného zákona v plnom rozsahu potvrdil. Tento konštatoval, že správa HIA je komplexná, metodicky správna a v súlade s požiadavkami vyhlášky č. 233/2014 Z. z..

14. Podľa názoru krajského súdu pre vydanie Záverečného stanoviska, ktoré bolo jedným z podkladov pre vydanie územného rozhodnutia, existoval dostatok odborných záverov, ktorými sa zaoberali aj správne orgány. A to prvostupňový správny orgán - Mesto Ružomberok, ako stavebný úrad, a aj žalovaný, ktoré nevychádzali len zo záverečného stanoviska EIA zo dňa 14. marca 2016, ale podľa názoru krajského súdu dostatočným spôsobom vyhodnocovali aj jednotlivé námietky žalobcov.

15. Krajský súd na základe uvedeného konštatoval, že správne orgány vo vzťahu k jednotlivým námietkam žalobcov v rámci správneho konania opreli odôvodnenie rozhodnutia o odborné posudky, stanoviská orgánov štátnej správy a ďalšie dôkazné prostriedky, ktoré vo vzájomnej súvislosti a opakovane vyvracajú námietky žalobcov k posúdeniu vplyvu návrhu na životné prostredie a zdravie obyvateľstva v danej lokalite. Aj podľa názoru krajského súdu ide v tomto smere o odborné posudzovanie, ktoré patrí do rúk odborným posudzovateľom v rámci procesu EIA, ale aj orgánom štátnej správy, ako je Úrad verejného zdravotníctva, ktorých výsledky a stanoviská boli použité v rámci konania.

16. Krajský súd po preskúmaní napadnutých rozhodnutí orgánov verejnej správy oboch stupňov dospel k záveru, že žalovaný na základe dostatočného zisteného skutkového stavu veci, vec správne právne posúdil, rozhodnutie je zrozumiteľné a odôvodnené. Vzhľadom na uvedené skutočnosti žalobu ako

nedôvodnú zamietol podľa § 190 SSP. O náhrade trov konania rozhodol podľa § 168 SSP tak, že žalovanému trovy konania nepriznal, nakoľko nebola splnená podmienka výnimočnosti.

2.

17. Proti právoplatnému rozsudku krajského súdu podali žalobcovia 1/, 2/, 3/ (kasační sťažovatelia), prostredníctvom právneho zástupcu, v zákonnej lehote kasačnú sťažnosť z dôvodu podľa § 440 ods. 1 písm. g) SSP, v ktorej navrhli, aby kasačný súd zmenil napadnutý rozsudok Krajského súdu v Žiline tak, že zruší rozhodnutia orgánov verejnej správy oboch stupňov, vec vráti prvostupňovému orgánu na ďalšie konanie a rozhodne o nároku žalobcov 1/ až 3/ na náhradu trov konania na krajskom súde a trov kasačného konania v rozsahu 100%.

18. V námietke, označenej ako bod III. 1 Nesprávne právne posúdenie dostatočnosti zistenia skutkového stavu žalovaným vo vzťahu k vplyvom povoľovanej činnosti na životné prostredie a súladu s právnymi predpismi, žalobcovia namietali, že tak počas správneho konanie ako aj pri podaní správnej žaloby namietali, že zistenie skutkového stavu správnymi orgánmi je nedostatočné a nimi vydané rozhodnutia, ktoré boli predmetom súdneho prieskumu, sú preto nedostatočne zdôvodnené, nezrozumiteľné a nepreskúmateľné. Žalobcovia uviedli, že opakovane preukazovali na rozpor podkladov, ktorými disponovali správne orgány pri povoľovaní navrhovanej činnosti so skutočnosťou a namietali ich tendenčné spracovanie. Jedným z príkladov je aj stotožnenie sa štátnych inštitúcií s kladným stanoviskom k povoľovanej činnosti obsiahnutom v záverečnom stanovisko z procesu EIA.

19. Podľa názoru žalobcov kladné stanovisko k povoľovanej činnosti obsiahnuté v záverečnom stanovisku EIA pri hodnotení vplyvu na kvalitu ovzdušia vychádza z nesprávnych vstupných údajov, minimálne pri určovaní množstva emisií pred a po zvýšení výroby. Žalobcovia namietali, že údaje záverečného stanoviska EIA nezodpovedajú realite a že EIA bola zrejme zámerne vypracovaná v takom čase, aby sa pri hodnotení vplyvov na kvalitu ovzdušia počítalo so stavom, kedy bol ešte v prevádzke RK 1, čo ale zásadne ovplyvnilo mieru dopadu navrhovanej činnosti na kvalitu ovzdušia v meste Ružomberok.

20. Žalobcovia mali za to, že ak sa krajský súd priklonil na stranu žalovaného a konštatoval správnosť a úplnosť zistenia skutkového stavu žalovaným vo vzťahu k vplyvom povoľovanej činnosti na životné prostredie, napriek spochybňujúcim výhradám, vecným pripomienkam a odborným stanoviskám a údajom predkladaných žalobcami počas konania pred správnymi orgánmi aj pred správnym súdom, ktoré uvedené podklady správnych orgánov vyvracali alebo minimálne spochybnili ich úplnosť, opodstatnenosť a vierohodnosť, potom svoje rozhodnutie zaťažil vadou jeho nezákonnosti.

21. Žalobcovia namietali, že krajský súd sa nevysporiadal s argumentmi žalobcov o tom, že spoločná čistička odpadových vôd, ktorá je v prevádzke cca. 35 rokov, a nachádza sa vo vzdialenosti necelých cca. 200 metrov od súvislej bytovej zástavby rodinných domov v časti Ružomberka - Hrboltovej, dlhodobo obťažuje neznesiteľnými zápachmi miestnych obyvateľov. Žalobcovia poukázali na to, že zhoršovanie zápachu z čističky v dôsledku povolených zmien nie je len hypotézou, ale realitou, ktorej obyvatelia Hrboltovej čelia. Povolená zmena SČOV je už v bežiacей skúšobnej prevádzke, avšak ešte pred skutočným spustením plánovaného zvýšenia výroby celulózy o 23%, priniesla výrazné zhoršenie tejto situácie. Žalobcovia poukázali taktiež na skutočnosť, že okrem intenzívnejších zápachov sa v lokalite Hrboltová objavil aj hluk vznikajúci v dôsledku zvýšeného prekysličovania odpadových vôd, resp. samotným prúdením masy vzduchu v rozvodných potrubiach. Okrem toho žalobcovia poukázali aj na závažné zistenia ohľadne kontaminácie pôdy v lokalite Hrboltová, bezprostredne sa nachádzajúcej pri čističke.

22. Žalobcovia namietali nesprávne právne posúdenie potreby posudzovania prevádzky čističky podľa požiadaviek stanovených vo vyhláske MŽP SR č. 410/2012 Z.z. V tejto súvislosti uviedli, že pre bezpečnú a ekologickú prevádzku povoľovanej zmeny prevádzky je nevyhnutné vykonať technicky dostupné opatrenia na obmedzenie emisií, napríklad zakrytie zariadenia, zapuzdrovanie časti zariadenia, vytvorenie podtlaku v zapuzdrovanie časti zariadenia a pod. v zmysle vyhlášky, ktorá je všeobecne

záväzným právnym predpisom. Žalobcovia mali za to, že žalované správne orgány pri povoľovaní zmeny spoločnej čističky odpadových vôd nedostatočne zistili skutkový stav a následne neaplikovali relevantný právny predpis, ktorým je vyhláška MŽP SR č. 410/2012 Z.z. Ak napriek výhradám žalobcov krajský súd tento stav prijal za uspokojivý, a ak napriek námietkam žalobcov rovnako neaplikoval relevantný právny predpis, resp. sa k jeho použitiu nevyjadril, zaviniel tak nesprávnym právnym posúdením nezákonnosť svojho rozhodnutia.

23. V námietke, označenej ako bod III.2 Nesprávne právne posúdenie súladu navrhovanej činnosti s územným plánom, žalobcovia namietali, že vyhodnotenie súladu s územným plánom je formalistické a nesleduje účel a obsah záväzných regulatívov územného plánu. Skutočnosť, že nejde o „novú“ prevádzku nie je podľa názoru žalobcov významná, ak sa sleduje obsah regulatívu, ktorým je snaha zabrániť zvyšovaniu obťažujúceho zápachu. Krajský súd sa stotožnil so závermi správnych orgánov, avšak žalobcovia už v správnom konaní a v správnej žalobe namietali, že v územnom konaní sa stavebné úrady nezaoberali posúdením stavby z hľadiska zásad a regulatívov starostlivosti o životné prostredie, len formálne konštatovali súlad s platným územným plánom. Takýto postup je však v rozpore s § 37 ods. 2 stavebného zákona v spojení s § 3 ods. 5 správneho poriadku.

24. V námietke, označenej ako bod III.3 Nesprávne právne posúdenie dostatočnosti zistenia skutkového stavu žalovaným vo vzťahu k vplyvom povoľovanej činnosti na zdravie občanov, žalobcovia poukázali na záver krajského súdu, že námietky žalobcov vo vzťahu k napádaniu neúplnosti, nekomplexnosti, tendenčnosti a nepreukaznosti podkladov, ktoré predkladal navrhovateľ povoľovanej činnosti, alebo ktoré obstarali správne orgány, sú všeobecného charakteru a že sa na uvedených podkladoch pre rozhodnutie správnych orgánov podieľal celý rad odborne spôsobilých osôb.

25. Žalobcovia v tejto súvislosti uviedli, že ide o zdravie obyvateľov a jeho ochranu, a to je vec, ktorú správne orgány i krajský súd strácali zo zreteľa. Zásadná výhrada žalobcov spočívala v tom, že napriek tomu, že predkladali stanoviská, rozbor, analytické údaje a štúdie, ktoré vychádzali z verejne dostupných a odborných zdrojov, nebola im v správnom konaní priznaná rovnaká váha, ako podkladom od navrhovateľa. Žalobcovia vytykali správny orgánom, že k ich údajom pristupujú bezdôvodne ľahkovážne a nimi predkladané zistenia bez príčiny bagatelizujú. Podľa názoru žalobcov krajský súd v tomto smere rovnako pochybil, ak sa obmedzil na nepravdivé konštatovanie, že odborné a vecné pripomienky žalobcov boli veľmi všeobecné.

26. Krajský súd sa na jednej strane stotožnil so záverom správnych orgánov, že námietky žalobcov boli zamietnuté na základe záverov odborných posudkov a štúdií spracovaných odborne spôsobilými osobami, avšak nijako nehodnotil výhrady, ktoré žalobcovia k týmto podkladom vznášali. Žalobcovia uviedli, že v rozpore so závermi správnych orgánov ako aj krajského súdu, v priebehu celého správneho konania predkladali konkrétne námietky majúce povahu faktov, s ktorými sa práve posudzovatelia a hodnotitelia zdravotného stavu obyvateľov vysporiadali veľmi všeobecným spôsobom. Protiargumentácia správnych orgánov, s ktorou sa krajský súd stotožnil, je založená na nevyvrátiteľnej domnienke odborne spôsobilých osôb s výsledkom, že zvýšenie výroby je environmentálne akceptovateľné, pričom nikto z týchto osôb nežije v zasiahnutom území a spracovanie ich posudkov a hodnotení je objednané a financované investorom. Zo žalobcami predkladaných skutočností a faktov totiž vyplývajú úplne iné závery ako z „odborných posudkov a štúdií“, ktoré vôbec nekorešpondujú so skutočnosťou, a tým je silne narušený zdravotný stav obyvateľov Ružomberka. Žalobcovia poukázali na porovnanie Hodnotenia vplyvov na verejné zdravie pre „PROJEKT 2000 v Mondí SCP, a.s. Ružomberok“, ktoré vypracovala p. X. U. B. podľa vyhlášky MZ SR č. 233/2014 Z.z. s údajmi zverejnenými Štatistickým úradom SR ohľadom nárastu úmrtnosti na závažné ochorenia v Ružomberku oproti slovenskému priemeru, oproti krajskému priemeru, okresnému priemeru a proti nárastu v Liptovskom Mikuláši.

27. Žalobcovia namietali, že krajský súd, nepriznaním vážnosti a významu namietaných skutočností zo strany žalobcov nenapravil pochybenia a nezákonnosti, ktorých sa dopustili správne orgány. Uviedli, že už v konaní pred správnymi orgánmi sa neúspešne domáhali zohľadnenia na komunitárnej úrovni

uznávaného, princípu prevencie a princípu predbežnej opatrnosti, ktoré našli svoje vyjadrenie aj v legislatíve týkajúcej sa práva životného prostredia.

3.

28. Žalovaný vo vyjadrení ku kasačnej sťažnosti žalobcov uviedol, že trvá na právnej argumentácii uvedenej vo svojich skorších vyjadreniach a plne sa stotožňuje s napadnutým rozsudkom krajského súdu.

29. K námietke žalobcov III.1 Nesprávne právne posúdenie dostatočnosti zistenia skutkového stavu žalovaným vo vzťahu k povoľovanej činnosti na životné prostredie a súladu s právnymi predpismi žalovaný uviedol, že pri povoľovaní navrhovanej činnosti „Projekt 2000 v Monďi CSP, a.s. Ružomberok“, ktorá bola posúdená podľa zákona č. 24/2006 Z.z. bolo vydané záverečné stanovisko Ministerstva životného prostredia. Inšpektorát ako povoľujúci orgán je v konaní o vydanie integrovaného povolenia viazaný obsahom záverečného stanoviska a nie je oprávnený spochybňovať jeho zákonnosť. Nakoľko súčasťou povolenia bolo aj stavebné konanie, inšpektorát v súlade s ust. § 140c ods. 2 stavebného zákona požiadal Ministerstvo životného prostredia SR ako príslušný orgán podľa zákona o EIA o vyjadrenie k predloženej žiadosti. Stanoviskom ministerstva č. 1786/2016-3.4/ml zo dňa 10. mája 2016 bol inšpektorát v povoľovacom konaní viazaný. Žalovaný uviedol, že podľa zákona o IPKZ nie je v jeho kompetencii akékoľvek posudzovanie podľa zákona o EIA a správny orgán pri vydávaní rozhodnutia postupoval v súlade s príslušnými právnymi predpismi, pričom s námietkami žalobcov sa riadne a odborne vysporiadal.

30. K námietke III.2 Nesprávne právne posúdenie súladu navrhovanej činnosti s územným plánom žalovaný uviedol, že podľa zákona o IPKZ nie je v jeho kompetencii ako príslušného orgánu štátnej správy na úseku integrovaného povoľovania akékoľvek prehodnocovanie územného plánu. Žalovaný poukázal na skutočnosť, že cieľom zákonnej úpravy uvedenej v zákone o IPKZ je nútiť prevádzkovateľa investovať do prevádzky a udržiavať ju v súlade s najlepšimi dostupnými technikami. Ďalej uviedol, že súlad prevádzky s územným plánom sa posudzuje pri vydávaní územného rozhodnutia, v územnom konaní, ktoré nie je súčasťou integrovaného povolenia.

31. K námietke III.3 Nesprávne právne posúdenie dostatočnosti zistenia skutkového stavu žalovaným vo vzťahu k povoľovanej činnosti na zdravie občanov sa žalovaný nevyjadril, pretože ide o špecifickú problematiku, ktorej posudzovanie nespadá do kompetencie orgánov štátnej správy na úseku IPKZ. Mal však za to, že interpretácie žalobcov nevychádzajú zo žiadnych vedeckých štúdií, ktoré by podporili ich tvrdenia.

4.

32. Ďalší účastník konania 3/ Monďi SCP, a.s., vo vyjadrení ku kasačnej sťažnosti uviedol, že kasačná sťažnosť žalobcov je neprípustná podľa § 439 ods. 3 písm. a) SSP, pretože sa opiera o iné dôvody, ako sú uvedené v § 440 SSP. Hoci žalobcovia v jej odôvodnení v jednotlivých podnadvpisoch uviedli ako dôvod „nesprávne právne posúdenie“, už v samotnom názve príslušnej časti sťažnosti a potom aj v samotnom texte odôvodnenia ako dôvod uviedli nedostatočné zistenie skutkového stavu žalovaným.

33. Ďalší účastník konania 3/ v tejto súvislosti uviedol, že „nedostatočné zistenie skutkového stavu žalovaným“ nie je skutočnosťou, ktorou možno kasačnú sťažnosť odôvodniť a taktiež, že nejde o skutočnosť, na základe ktorej by bolo možno dospieť k záveru, že „krajský súd v konaní alebo pri rozhodovaní porušil zákon“, pretože výpočet skutočností uvedených v 440 ods. 1 SSP je taxatívny.

34. Ďalší účastník konania 3/ zároveň uviedol, že pokiaľ by aj bolo možné tvrdenia uvádzané žalobcami považovať za konštatovanie o nesprávnom právnom posúdení veci, nie je možné toto konštatovanie podrobiť testu podľa § 440 ods. 2 SSP, pretože žalobcovia neuviedli, aké právne posúdenie pokladajú za nesprávne a neuviedli v čom má spočívať nesprávnosť právneho posúdenia. Taktiež mal za to, že žalobcovia v kasačnej sťažnosti uplatňujú nové skutočnosti a dôvody, čo je v rozpore s ustanovením § 441 SSP a neprípustné v zmysle § 439 ods. 3 písm. b) SSP, pričom ani v samotnom napadnutom

správnom konaní účastníci konania neuplatňovali takéto námietky, takže krajský súd sa nimi nemal dôvod zaoberať. Podľa názoru ďalšieho účastníka konania 3/ sú tvrdenia žalobcov nepravdivé, alebo ide o laické tvrdenia, ktoré vyvracajú závery odborných posudkov, ktoré tvorili súčasť podkladu rozhodovania správnych orgánov a krajského súdu. Žalobcovia sťažnosť prevažne odôvodňujú argumentáciou o nedostatočne zistenom skutkovom stave, navyše sa táto výhrada nevzťahuje ani tak na postup krajského súdu, ako na postup správnych orgánov, ktorý predchádzal vydaniu žalobou napádaného správneho rozhodnutia (napr. záverečné stanovisko EIA). Preto navrhol, aby Najvyšší súd SR kasačnú sťažnosť uznesením v súlade s ust. § 459 písm. a) resp. písm. b) SSP ako neprípustnú odmietol, alebo, aby sťažnosť v súlade s ust. § 461 SSP ako nedôvodnú zamietol.

5.

35. Najvyšší súd Slovenskej republiky konajúci ako kasačný súd (§ 438 ods. 2 zák. č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok, ďalej len „SSP“) preskúmal napadnutý rozsudok ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo v medziach dôvodov podanej kasačnej sťažnosti v zmysle ust. § 440 SSP, kasačnú sťažnosť prejednal bez nariadenia pojednávania (§ 455 SSP), keď deň vyhlásenia rozhodnutia bol zverejnený minimálne 5 dní vopred na úradnej tabuli a na internetovej stránke Najvyššieho súdu Slovenskej republiky [www.nsud.sk](http://www.nsud.sk) (§ 137 ods. 2 a 3 SSP).

36. Podľa § 42 ods. 1 písm. a) SSP, ak má zainteresovaná verejnosť alebo dotknutá verejnosť (ďalej len „zainteresovaná verejnosť“) právo podľa osobitného predpisu na účasť v administratívnom konaní vo veciach životného prostredia, je oprávnená podať správnu žalobu podľa § 6 ods. 2 písm. a).

37. Podľa § 6 ods. 1 SSP správne súdy v správnom súdnictve preskúmajú na základe žalôb zákonnosť rozhodnutí orgánov verejnej správy, opatrení orgánov verejnej správy a iných zásahov orgánov verejnej správy, poskytujú ochranu pred nečinnosťou orgánov verejnej správy a rozhodujú v ďalších veciach ustanovených týmto zákonom.

38. Podľa § 178 ods. 3 SSP, zainteresovaná verejnosť je oprávnená podať správnu žalobu proti rozhodnutiu orgánu verejnej správy alebo opatreniu orgánu verejnej správy, ak tvrdí, že tým bol porušený verejný záujem v oblasti životného prostredia.

39. Podľa § 42 ods. 1 písm. a) SSP, ak má zainteresovaná verejnosť alebo dotknutá verejnosť (ďalej len „zainteresovaná verejnosť“) právo podľa osobitného predpisu na účasť v administratívnom konaní vo veciach životného prostredia, je oprávnená podať správnu žalobu podľa § 6 ods. 2 písm. a).

40. Podľa § 438 ods. 1 SSP kasačnou možno napadnúť právoplatné rozhodnutie krajského súdu.

41. Podľa § 453 ods. 1 SSP kasačný súd je viazaný rozsahom kasačnej sťažnosti; to neplatí, ak od rozhodnutia o napadnutom výroku závisí výrok, ktorý kasačnou sťažnosťou nebol dotknutý.

42. Podľa § 454 SSP na rozhodnutie kasačného súdu je rozhodujúci stav v čase právoplatnosti napadnutého rozhodnutia krajského súdu.

43. Z obsahu spisu krajského súdu, ktorého súčasťou je administratívny spis žalovaného má najvyšší súd preukázané, že na základe žiadosti ďalšieho účastníka konania 3/ Mondi SCP, a.s., zo dňa 20. apríla 2016 vydala Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina dňa 5. septembra 2016 rozhodnutie č. 4592-26022/2016/Mar/770620604/Z17-SP o vydaní podstatnej zmeny integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 na vykonávanie činností v prevádzke „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok - Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiaciach zariadeniach v areáli Mondi SCP, a.s. Ružomberok“, súčasťou ktorého bolo vydanie stavebného povolenia na stavbu „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a stavby „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV v MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“.

44. Po podaní odvolania účastníkov konania Občianske združenie Ochrana ovzdušia Dolný Liptov, Občianske združenie Zdravý domov a Výbor Msč Hrboltová žalovaný rozhodnutím č. 8609-3900/27/2017/Hru zo dňa 06.02.2017 prvostupňové rozhodnutie inšpektorátu potvrdil.

45. Predmetom konania o kasačnej sťažnosti žalobcu v prejednávanej veci je rozsudok Krajského súdu v Žiline č.k. 31S/70/2017-399 zo dňa 20. marca 2019, ktorým zamietol žalobu o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. 8609-3900/27/2017/Hru zo dňa 6. februára 2017, a preto primárne v medziach kasačnej sťažnosti Najvyšší súd Slovenskej republiky ako kasačný súd preskúmal rozsudok krajského súdu ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo, pričom v rámci kasačného konania skúmal aj napadnuté rozhodnutie žalovaného, najmä z toho pohľadu, či kasačné námietky žalobcov sú spôsobilé spochybníť vecnú správnosť napadnutého rozsudku krajského súdu.

6.

46. Podľa § 2 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia (ďalej len „zákon o IPKZ“) v znení účinnom v čase vydania rozhodnutia žalovaného, na účely tohto zákona integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania je súbor opatrení zameraných na prevenciu znečisťovania životného prostredia, na znižovanie emisií do ovzdušia, vody a pôdy, na obmedzenie vzniku odpadu a na zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadu s cieľom dosiahnuť vysokú celkovú úroveň ochrany životného prostredia.

47. Podľa § 2 písm. c) zákona o IPKZ, znečisťovanie je priame alebo nepriame zavádzanie látok, vibrácií, tepla alebo hluku ľudskou činnosťou do ovzdušia, vody alebo pôdy, ktoré môže byť škodlivé pre ľudské zdravie, môže negatívne ovplyvňovať kvalitu životného prostredia alebo majetok, môže znehodnocovať priaznivý stav životného prostredia alebo môže narušiť iné oprávnené využívanie životného prostredia,

48. Podľa § 2 písm. j) zákona o IPKZ, podstatná zmena je zmena v charaktere prevádzky alebo činnosti prevádzky alebo rozšírenie prevádzky, ktorá môže mať významné nepriaznivé účinky na ľudské zdravie alebo životné prostredie; za podstatnú zmenu sa považuje zmena v užívaní, spôsobe prevádzkovania alebo rozsahu prevádzky, ak zmena

1. podlieha povinnému hodnoteniu podľa osobitného predpisu,8)

2. zahrňuje odchylné hodnoty z emisných limitov podľa § 22 ods. 6 alebo vyplýva z prehodnotenia záväzných podmienok povolenia podľa § 33 a osobitných predpisov,9)

49. Podľa § 3 ods. 1 zákona o IPKZ, integrované povoľovanie je konanie, ktorým sa koordinovane povoľujú a určujú podmienky vykonávania činností v existujúcich prevádzkach a v nových prevádzkach s cieľom zaručiť účinnú integrovanú ochranu zložiek životného prostredia a udržať mieru znečistenia životného prostredia v normách kvality životného prostredia.

50. Podľa § 3 ods. 2 zákona o IPKZ, výsledkom integrovaného povoľovania je integrované povolenie (ďalej len "povolenie"). Povolenie je rozhodnutie, ktoré oprávňuje prevádzkovateľa vykonávať činnosť v prevádzke alebo jej časti a ktorým sa určujú podmienky na vykonávanie činnosti v prevádzke a ktoré sa vydáva namiesto rozhodnutí a súhlasov vydávaných podľa osobitných predpisov10) v oblasti životného prostredia, ochrany verejného zdravia, v oblasti poľnohospodárstva a stavebného povoľovania.

51. Podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, ak ide o integrované povoľovanie prevádzky, ktoré vyžaduje konanie podľa § 60 až 74 a § 86 až 88 stavebného zákona, Slovenská inšpekcia životného prostredia (ďalej len "inšpekcia") má v integrovanom povoľovaní pôsobnosť špeciálneho stavebného úradu podľa § 120 stavebného zákona okrem pôsobnosti vo veciach územného rozhodovania a vyvlastnenia.

52. Podľa § 3 ods. 5 zákona o IPKZ, súčasťou integrovaného povoľovania nie je územné konanie,24) rozhodnutie o odňatí poľnohospodárskej pôdy,25) posudzovanie vplyvu prevádzky na životné prostredie8) ani ustanovovanie podmienok na prevenciu závažných priemyselných havárií.26)

53. Podľa § 11 ods. 1 zákona o IPKZ, konanie sa začína na návrh prevádzkovateľa, dňom doručenia žiadosti prevádzkovateľa inšpekcii alebo z vlastného podnetu inšpekcie dňom doručenia výzvy inšpekcie prevádzkovateľovi na predloženie žiadosti.

54. Podľa § 11 ods. 6 písm. b) zákona o IPKZ, postup podľa odsekov 4 a 5 sa uplatní vždy, ak ide o konanie o vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu.

55. Podľa § 20 ods. 1 zákona o IPKZ, prevádzkovateľ oznámi plánovanú podstatnú zmenu a podá žiadosť o vydanie povolenia pri zmene činnosti v prevádzke. Každá podstatná zmena vyžaduje vydanie povolenia.

56. Podľa § 61 ods. 1 stavebného zákona, stavebný úrad oznámi začatie stavebného konania dotknutým orgánom, všetkým známym účastníkom a nariadi ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním. Súčasne ich upozorní, že svoje námietky môžu uplatniť najneskoršie pri ústnom pojednávaní, inak že sa na neprihliadne. Na pripomienky a námietky, ktoré boli alebo mohli byť uplatnené v územnom konaní alebo pri prerokúvaní územného plánu zóny, sa neprihliada. Stavebný úrad oznámi začatie stavebného konania do 7 dní odo dňa, keď je žiadosť o stavebné povolenie úplná.

57. Podľa § 61 ods. 3 stavebného zákona, stavebný úrad oznámi účastníkom začatie stavebného konania najmenej 7 pracovných dní pred konaním miestneho zisťovania prípadne ústneho pojednávania. Ak stavebný úrad upustí od ústneho pojednávania, určí, do kedy môžu účastníci uplatniť námietky, a upozorní ich, že sa na neskoršie podané námietky neprihliadne.

58. Podľa § 62 ods. 1 písm. a) stavebného zákona, v stavebnom konaní stavebný úrad preskúma najmä, či dokumentácia spĺňa zastavovacie podmienky určené územným plánom zóny alebo podmienky územného rozhodnutia.

59. Podľa § 62 ods. 1 písm. b) stavebného zákona, v stavebnom konaní stavebný úrad preskúma najmä, či dokumentácia spĺňa požiadavky týkajúce sa verejných záujmov, predovšetkým ochrany životného prostredia, ochrany zdravia a života ľudí, a či zodpovedá všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu ustanoveným týmto zákonom a osobitnými predpismi, 4a).

60. Podľa § 62 ods. 3 stavebného zákona, stavebný úrad zabezpečí stanoviská dotknutých orgánov, ich vzájomný súlad a posúdi vyjadrenie účastníkov konania a ich námietky.

61. Podľa § 120 ods. 1 stavebného zákona, pri stavbách letísk, stavbách v územných obvodoch letísk a stavbách leteckých pozemných zariadení, stavbách dráh a na dráhe, pri stavbách pozemných komunikácií, pri vodných stavbách a stavbách podliehajúcich integrovanému povoľovaniu 10ma ) a pri stavbách na povrchu, ktoré bezprostredne slúžia prevádzke banských diel a banských stavieb pod povrchom, a to ťažných vežiach, jamových budovách, strojovniach ťažných strojov a ventilátorovniach a pri stavbách skladov výbušnín vykonávajú pôsobnosť stavebného úradu s výnimkou právomoci vo veciach územného rozhodovania a vyvlastnenia orgány vykonávajúce štátnu správu na uvedených úsekoch podľa osobitných predpisov (ďalej len "špeciálne stavebné úrady").

62. Podľa § 120 ods. 2 stavebného zákona, špeciálne stavebné úrady postupujú podľa tohto zákona, pokiaľ osobitné predpisy podľa odseku 1 neustanovujú inak; povoliť stavbu alebo jej zmenu možno len na základe záväzného stanoviska podľa § 140b vydaného miestne príslušným stavebným úradom, ktorý overuje dodržanie podmienok určených v územnom rozhodnutí. Ak sa územné rozhodnutie nevydáva, špeciálne stavebné úrady povolia stavbu alebo jej zmenu len na základe záväzného stanoviska miestne príslušného orgánu územného plánovania, ktorý overuje dodržanie zastavovacích podmienok určených územným plánom zóny alebo súlad s priestorovým usporiadaním územia a funkčným využívaním územia, ktoré je určené v územnom pláne obce.

63. Kasačný súd vyhodnotil rozsah a dôvody kasačnej sťažnosti vo vzťahu k napadnutému rozsudku krajského súdu po tom, ako sa oboznámil s obsahom súdneho a k nemu pripojeného administratívneho spisu a dospel k záveru, že kasačná sťažnosť žalobcov je dôvodná.

64. Žalobcovia napadli rozsudok krajského súdu kasačnou sťažnosťou z dôvodu podľa § 440 ods. 1 písm. g) SSP, tvrdiac, že krajský súd porušil zákon tým, že rozhodol na základe nesprávneho právneho posúdenia veci.

65. Kasačný súd považuje za potrebné v prvom rade zdôrazniť, že nesprávnym právnym posúdením sa rozumie subsumovanie skutkového stavu pod normu hmotného práva alebo procesného práva, ktorá v hypotéze nemá také predpoklady, aké vyplývajú zo zisteného skutkového stavu. Nesprávne právne posúdenie veci konkrétne spočíva v tom, že súd použije nesprávnu právnu normu, alebo síce aplikuje správnu právnu normu, ale ju nesprávne interpretuje, a napokon právnu normu síce správne vyloží, ale na zistený skutkový stav ju nesprávne aplikuje. Vzťah medzi skutkovým zistením a právnym posúdením možno charakterizovať tak, že ide o aplikáciu právnej normy na konkrétny prípad alebo situáciu. Námietku žalobcov týkajúcu sa nesprávneho právneho posúdenia veci krajským súdom s poukazom na uvedené vyhodnotil kasačný súd ako dôvodnú.

66. Predmetom súdneho prieskumu je rozhodnutie žalovaného č. 8609-3900/27/2017/Hru zo dňa 06. februára 2017, ktorým potvrdil rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Žilina č. 4592-6022/2016/Mar/ 770620604/Z17-SP zo dňa 05. septembra 2016, ktorým podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3., § 3 ods. 3 písm. b) bod 3., § 3 ods. 3 písm. c) bod 9. a § 3 ods. 4, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona vydal podstatnú zmenu integrovaného povolenia č. 5185-34031/ 2007/ Mar/770620604 zo dňa 27. októbra 2007 v prevádzke „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok - Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a.s., Ružomberok“ pre prevádzkovateľa Mondi SCP, a.s. a povolil stavbu „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a stavbu „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“ v areáli Spoločnej čistiarne odpadových vôd Ružomberok - Hrboltová.

67. Z odôvodnenia rozsudku krajského súdu kasačný súd zistil, že krajský súd v ňom reprodukoval podstatný obsah rozhodnutí orgánov verejnej správy, obsah žaloby žalobcov, vyjadrenia žalovaného k žalobe a ďalších vyjadrení účastníkov v priebehu správneho súdneho konania, citoval ustanovenia zákona o IPKZ, stavebného zákona, článku 2 a 6 VZN Mesta Ružomberok č. 3/2012, ustanovenia zákona č. 24/2006 Z.z., pričom zo skutkových okolností v danej veci dospel k záveru o dostatku odborných záverov pre vydanie Záverečného stanoviska EIA k navrhovanej činnosti „Projekt Mondi v SCP, a.s., Ružomberok“ podľa zákona č. 24/2006 Z. z., ktoré bolo jedným z podkladov pre vydanie územného rozhodnutia.

68. V tejto súvislosti považuje kasačný súd za nevyhnutné zdôrazniť, že v prejednávanej veci orgány verejnej správy nerozhodovali o vydaní územného rozhodnutia vo veci stavby „Projekt 2000 v Mondi SCP, a.s., Ružomberok“, ale o vydaní podstatnej zmeny integrovaného povolenia podľa zákona o IPKZ a o povolení stavby „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV“ a stavby „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV“. Krajský súd sa v odôvodnení rozsudku zaoberal námietkou žalobcov, týkajúcou sa nesúlady stavby so záväznou časťou územného plánu mesta Ružomberok, ktorého posúdenie je síce relevantné pri rozhodovaní o umiestnení stavby v územnom konaní, nie však v konaní podľa zákona o IPKZ a v stavebnom konaní. Prvostupňový správny súd sa úplne opomenul vyjadriť k žalobnej námietke ohľadom rozporu napadnutých rozhodnutí so zákonom o IPKZ a s vyhláškou Ministerstva životného prostredia SR č. 410/2012 Z.z., čím bol porušený verejný záujem na ochrane životného prostredia a ide o také pochybenie, ktoré kasačný súd v tomto štádiu konania nemôže asanovať ani nahrádzať.

69. Keďže v zmysle § 3 ods. 5 zákona o IPKZ súčasťou integrovaného povoľovania nie je územné konanie, ani posudzovanie vplyvu prevádzky na životné prostredie, právna úvaha Krajského súdu v Žiline nevychádza z relevantných právnych predpisov. Krajský súd v danom prípade na zistený

skutkový stav nesprávne aplikoval právnu normu a zaťažil svoje rozhodnutie vadou v zmysle § 440 ods. 1 písm. g) SSP.

70. Kasačný súd zdôrazňuje, že v zmysle ustálenej rozhodovacej praxe Ústavného súdu Slovenskej republiky je jedným z princípov, ktoré predstavujú súčasť práva na riadny a spravodlivý proces, ako aj pojmu právneho štátu, povinnosť súdov svoje rozhodnutia riadne odôvodniť, v správnom súdnictve s odkazom na ustanovenie § 139 ods. 2 SSP. Z odôvodnenia rozhodnutia krajského súdu potom musí vyplývať vzťah medzi skutkovými zisteniami a úvahami pri hodnotení dôkazov na strane jednej a právnymi závermi na druhej strane. Nepreskúmateľné rozhodnutie tiež nedáva dostatočné záruky pre to, že nebolo vydané v dôsledku ľubovôle a spôsobom porušujúcim ústavne zaručené právo na spravodlivý proces.

71. Kasačný súd v rámci svojej rozhodovacej činnosti zistil, že po vydaní napadnutého rozsudku krajského súdu, Najvyšší súd Slovenskej republiky v konaní o kasačnej sťažnosti žalobcov 1/ až 3/ proti rozsudku Krajského súdu v Žiline č.k. 31S/25/2017-304 v spojení s opravným uznesením Krajského súdu v Žiline zo dňa 25. júla 2018 č.k. 31S/25/2017-42, rozsudkom sp. zn. 1Sžk/40/2018 zo dňa 26. mája 2020 v spojení s opravným uznesením zo dňa 25. augusta 2020 zmenil rozsudok krajského súdu tak, že zrušil rozhodnutie žalovaného Okresného úradu Žilina, odbor výstavby a bytovej politiky č. OU-ZA-OVBP2-2016/025033/Kod zo dňa 14.12.2016 a vec vrátil žalovanému na ďalšie konanie.

72. Preskúvaným rozhodnutím žalovaný ako odvolací orgán potvrdil prvostupňové rozhodnutie Mesta Ružomberok č. OSTŽ-7472/5656/2016-TAI-1-ŠO zo dňa 24. apríla 2016 v spojení s jeho opravou č. OSTŽ-8868/5656/2016-TAI-1-ŠO zo dňa 16. mája 2016, ktorým bolo rozhodnuté o umiestnení stavby „Projekt 2000 v Mondí SCP, a.s. Ružomberok“, pričom účelom navrhovanej zmeny činnosti bolo zvýšenie produkcie vzduchосуchej bielenej buničiny zo súčasného povoleného maxima 1.620 ADt/deň na úroveň 1.996 ADt/deň.

73. Kasačný súd v tejto súvislosti uvádza, že stavba „Zvýšenie kapacity prevzdušňovania ČOV (súčasť Projektu 2000)“ a „Zvýšenie kapacity čerpania vratného kalu ČOV V MONDI SCP a.s. RUŽOMBEROK“, o povolenie ktorej ide a ku ktorej sa viaže podstatná zmena integrovaného povolenia v prevádzke „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok - Hrboltová“ sa realizuje tiež na podklade uvedeného územného rozhodnutia.

74. Podľa § 462 ods. 1 SSP, ak kasačný súd po preskúmaní zistí dôvodnosť kasačnej sťažnosti, rozhodne o zrušení napadnutého rozhodnutia a podľa povahy vráti vec krajskému súdu na ďalšie konanie alebo konanie zastaví, prípadne vec postúpi orgánu, do ktorého pôsobnosti patrí.

75. Vychádzajúc z vyššie uvedených skutočností Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Žiline č.k. 31S/70/2017-399 zo dňa 20. marca 2019 podľa § 462 ods. 1 SSP zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie. Úlohou krajského súdu v ďalšom konaní bude jasne definovať a ustáliť predmet konania, vec opätovne prejednať v medziach podanej správnej žaloby a následne rozhodnúť, pričom krajský súd bude povinný svoje rozhodnutie náležite a presvedčivo odôvodniť. Úlohou krajského súdu bude zároveň posúdiť aj vplyv zrušenia územného rozhodnutia na dané integrované povoľovanie. Kasačný súd zároveň zdôrazňuje, že krajský súd je viazaný právnym názorom kasačného súdu (§ 469 SSP).

8.

76. Podľa § 467 ods. 3 SSP, ak kasačný súd zruší rozhodnutie krajského súdu a vec mu vráti na ďalšie konanie, krajský súd rozhodne aj o nároku na náhradu trov kasačného konania.

77. Vzhľadom k tomu, že kasačný súd zrušil napadnutý rozsudok krajského súdu a vec mu vrátil na ďalšie konanie, v súlade s § 467 ods. 3 SSP o nároku na náhradu trov kasačného konania rozhodne krajský súd.

78. Toto rozhodnutie prijal senát Najvyššieho súdu Slovenskej republiky jednomyselne (§ 147 ods. 2 v

spojení s § 139 ods. 4 SSP).

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok n i e j e prípustný.